



Postafaló plátitá în numerar conform aprobării No. 29590/939.

MAGYAR HÍRADÓK

Nagys. Kozma András úrnak
HUNGARIA BUDAPEST
VI., Vilmos császár-út 55.

* KERESZTÉNY *

Laptulajdonos: SZENT LÁSZLÓ NYOMDA R.-T. Törvényszéki bej. szám: Tr. B. 11/11. Jun. 1938.

Igazgató és felelősszerkesztő:
DR PAÁL ÁRPÁD



ORADEA



Főmunkatárs:
DR GYÁRFÁS ELEMÉR

Ünnepies táviratváltás Mussolini és Hitler között

Bármilyen történjék is, a két nép végig együtt menetel, hogy győzön és kiharcolja szabadságát. — Hitler és Ciano újabb ötnegyedórás megbeszélése alkalmával folytatták az európai újárendezésről kezdett tárgyalásokat

Berlinből jelentik: Mussolini a következő táviratot intézte Hitlerhez:

— A birodalmi gyűlésen mondott nagy beszédének szavai közvetlenül az olasz nép szívéhez szóltak. Köszönetet mondok Önnek és ismétlem, hogy az olasz nép, bármilyen történjék is, az Ön népével együtt menetel végig, vagyis a győzelemig.

Hitler táviratban mondott köszönetet a Duce-nak.

— Köszönöm Önnek, Duce. — szól a távirat — barátai táviratát. Egységesen, világnézetünkben és fegyvereink erejében szövetkezve a nemzeti szocialista Németország és fasiszta Olaszország bizonyosan kiharcolja a két nép szabadságát.

Európa újárendezése vagy azonnal megkezdődik, vagy fegyverrel fogják azt a tengelyhatalmak kikényszeríteni.

Rómából jelentik: Az olasz lapok úgy tekintik Ciano olasz külügyminiszternek Hitlerrel folytatott ötnegyedórás megbeszélését, mint a tengely szolidaritásának újabb fontos megnyilatkozását. A lapok nem közölnek részleteket. A *Voce d'Italia* csak annyit emel ki, hogy Ciano megbeszélése folytatása volt annak az eszmecsere, amelyet néhány nap előtt Berlinben és Münchenben folytatott a Duce kiküldötte. Megállapítja a lap, hogy a két ország között tökéletes összhang áll fenn Európa további sorsa tekintetében. A tengelyhatalmak eddigi hatalmas győzelme után most már csak az a kérdés, hogy az európai újárendezés azonnal megindulhat-e, vagy a fegyvereknek kell szólniuk, hogy a tengelyhatalmak rakényszerítsék akaratukat azokra, akik ezt az újárendezést még mindig ellenzik. Ez utóbbi kérdés foglalkoztatja most az olasz sajtót. A *Messaggero* fölveti a kérdést, van-e értelme a háború folytatásának. Olaszország és Németország helyzete katonai és gazdasági téren egyaránt megdönthetetlen Anglia semmiféle szárazföldi bonyodalomban nem reménykedhetik többé. Ezt a német-szovjet viszony is teljesen kizárja. Miért kell hát tovább folytatni a harcot? A jelen pillanatban senki sem ismeri még Anglia végső és hivatalos válaszát Hitler beszédére. Ha az angol nép szabadon hallgathatná szavát, a háborúnak bizonyára rövidesen vége lenne. Az angol vezető rétegek azonban megakadályozzák az angol nép szabad szólását.

A *Popolo di Roma* hangoztatja, hogy most már egész Európa a tengely körül forog. Németország és Olaszország készen áll arra, hogy megvívja utolsó csatáját Nagybritánia ellen. Hitler a támadás előestéjén megegyezt a világ elé tárta a helyzetet. Új Európa hajnalához érkezünk és ezzel jobb jövő virrad mindazokra a népekre, amelyek bizalommal követik Európa sorsának két nagy kialakítóját.

lyek bizalommal követik Európa sorsának két nagy kialakítóját.

Ciano vasárnapra virradó éjjelkor elutazott Berlinből.

Berlinből jelentik: (Stefani.) Ciano olasz külügyminiszter szombat délután Göring birodalmi tábornagy vendége volt. Innen visszatérve, a német lakosság lelkes rokonszenvtüntetése között érkezett meg szállására. Este résztvett *Alfieri* olasz nagykövet ebédjén, amelyen megjelent Ribbentrop birodalmi külügyminiszter, Himmler birodalmi rendőrfőnök, valamint a német pénzügyminiszter és földművelésügyi miniszter, a külügyminisztérium államtitkára, *Mackensen* római német nagykövet és a követség vezető tisztviselői.

Ciano olasz külügyminiszter szombat este kíséretével visszautazott Olaszországba. Ribbentrop kikísérte olasz kartsát az anhalti pályaudvarra. Ciano üdvözölte az állam, a párt és a hadsereg vezető személyiségeit, akik bucsuztatására a pályaudvaron megjelentek, majd melegen elbucszott Ribbentroptól és fölszállt a különvonatra, mely éjjelkor gördült ki a pályaudvarról.

Spanyolországi hírek szerint Lloyd George volt miniszterelnök a Hitler-beszéd hatása alatt kihallgatást kért VI. György királytól és az angol parlamentet titkos ülésre hívják össze

A windsori herceg Lloyd George kormányra hívását ajánlja?

Madridból jelentik: Az „ABC” című lap, a Sansebastianban időző diplomáciai körökből vett értesülésként közli, hogy Lloyd George volt miniszterelnök a Hitler-beszéd hatása alatt kihallgatást kért VI. György angol királytól. Lloyd George nem hive annak, hogy Hitler beszédére visszautasítással válaszoljanak. Várható, hogy a parlament ebben az ügyben titkos ülésre hívják össze. A parlament tagjai között három irányban megoszlának a vélemények. Egyharmadrész a rideg elutasítás álláspontján van, a másik harmadrész kérdést kíván tenni, hogy miképpen Hitler békefeltételei. A harmadik harmadrész minden előzetes kérdés nélkül a békétárgyalások azonnali megindítását kívánja.

Ugyancsak sansebastiani hírek szerint a windsori herceg is VI. György angol királynak figyelmébe ajánlotta, hogy Lloyd George vezetése alatt

olyan koalíciós kormányt alakítson, mely a háború és béke kérdésében a tárgyalásokat megindíthassa.

Ansaldo főszerkesztő rádióbeszédében megállapította, hogy az angol rádió és sajtó elferdítve közölte Hitler beszédét.

Rómából jelentik: *Ansaldo*, a *Telegrafo* főszerkesztője az olasz véderőhöz intézett vasárnap esti rádióbeszédében Hitler beszédét méltatta. Megállapította, hogy az angol rádió és sajtó nem közölte hiven a Vezér beszédét, majd így folytatta:

— Anglia vezető férfianak, akik fiaikat Kanadába küldték, az a szándékuk, hogy katasztrófa felé vigyék a dolgokat azok számára, akik nem utazhatnak Kanadába. Azok a bombák, amelyek éjszakánként elérik Angliát és a földközi-tengeri támaszpontokat, legalkalmasabbak arra, hogy Anglia még a józan ész meggondolásait juttassák szóhoz.

Spanyol-olasz-német együttérzés a spanyol nemzeti ünnep alkalmából

Rómából jelentik: (Stefani.) A spanyol nemzeti ünnep alkalmából *Mussolini* táviratot intézett a spanyol államfőhöz. A távirat a többi között ezeket tartalmazta:

— A fasiszta Olaszország büszke rá, hogy legionáriusai életüket áldozták a közös ügyért és ez összeforrasztotta a két nemzet felbonthatatlan barátságát.

Franco válaszában hangoztatta, hogy szívből kívánja a két nép nagyságát és boldogságát. Jókívánatait küldi az olasz bajtársaknak és a Duce-nak, aki a két nép szilárd barátságát megteremtette.

Hitler birodalmi vezér és kancellár a spanyol nemzeti ünnep alkalmából szintén üdvözlő táviratot intézett Franco tábornokhoz. Ebben hangoztatta, hogy a német nép nevében is a legszívebben üdvözlö, a legjobb kívánságokat fejezi ki és nagy felvirágzást kíván Spanyolországuk.

Franco az üdvözlésre válaszolva hangsúlyozta, hogy ez a nemzeti ünnep emlékezteti a német bajtársakra, a nagy német nemzetre és vezérére. Köszönetet mond a szerencsekívánatokért, boldogságot kíván a Führernek és nagyságot a német nemzetnek.

(Tudósításunk folytatása a 2-ik oldalon)

Vasárnapi hadijelentések

A német harci repülőgépek Anglia középső és déli részein dolgoztak. Három angol hadihajót rongáltak meg a csatornában. — Angol repülőgépek éjszakai támadásai Dél-Hollandiában s északi Németországban

Berlinből jelentik: A német véderő főparancsnokságának vasárnap déli hadi jelentése ezeket mondja:

Német harci repülőgépek július 20-án és vasárnap virradó éjszaka repülőtereket, kikötőket és közlekedési berendezéseket bombáztak Közép- és Dél-Angliában, ipari műveket New-Castle közelében. Ellenséges hajókaraván elleni támadás során súlyosan megrongáltak egy ellenséges cirkálót és két torpedórombolót. Német vadászpilóták a Csatorna felett vívott légi harcban nyolc ellenséges repülőgépet lőttek le. Egy másik ellenséges repülőgépet Rotterdamnál pusztítottak el.

Angol jelentés is beismeri, hogy a Csatornában lefolyt szombati nagy repülőharcban a német vadászpilóták felülkerekedtek az angolokon

Londonból jelentik: A Reuter közli a német hadijelentésben ismertetett nagyszabású német légitámadást, melyet német zuhanó bombázók a Csatornában haladó angol hajókaraván ellen intéztek. Megállapítja a jelentés, hogy a légiütközetben mintegy száz repülőgép vett részt. A német zuhanó bombázókat kísérő német vadászpilóták a fellegekben rejtekezve várták az angol vadászpilóták megjelenését és amikor ezek megkezdték támadásukat a német bombázók ellen, a német vadászpilóták előtörttek és rajtaütöttek az angol vadászpilótákon. Az angol jelentés két angol vadászpilótát elvesztését jelenti. (A szombati német hadijelentés szerint 22 angol repülőgépet lőttek le és 5 német repülőgép nem tért vissza.)

Londonból jelentik: A Reuter közli az angol tengerügyi hivatal jelentését, mely szerint egy angol aknaszedő hajót ellenséges támadás során bombatalálat ért és elsüllyedt. A legénység két tagja életét veszítette.

15 bomba hullott vasárnap reggel egy walesi városra.

Londonból jelentik: Német repülőgépek vasárnap reggel 15 bombát dobtak az egyik walesi városra. Néhány ember megsebesült.

Vasárnapra virradó éjszaka angol repülőgépek bombákat dobtak Észak- és Nyugat-Németországban és Dél-Hollandiában. Az anyagi kár jelentéktelen. Több bomba egy északnémetországi városkára esett és hét polgári személyt megölt. Az éjszakai támadások alkalmával kilenc ellenséges repülőgépet semmisítettek meg. Hetet a légvédelmi tüzérsg, kettőt pedig az éjszakai német vadászpilóták pusztítottak el. Ellenséges repülőgépek támadás kíséreltek meg Wilhelmshafen ellen, de a német légvédelem elűzte őket, mielőtt céljukat elérhették volna. Négy ellenséges repülőgépet a haditengerészet légvédelmi tüzérsg lőtt le. Német részről öt gép nem tért vissza.

Több ház megrongálódott. Egy német repülőgép vasárnap reggel elrepült egy északkeleti angol város felett és nyolc bombát dobott le.

Az olasz repülőgépek felgyújtották a máltai torpedógyárat.

Rómából jelentik: Az olasz főhadiszállás vasárnap déli hadijelentése a következő:

Olasz repülőgépek kis magasságból eredményes éjszakai bombatámadást hajtottak végre a

máltai torpedógyár ellen. A bombák hatalmas tüzvész okoztak, majd a repülőgépek sértetlenül visszatértek kiindulási helyükre. Észak-Afrikában egy angol repülőgépet lelőttek, a gép három főnyi legénységét foglul ejtették. Kelet-Afrikában sikeresen bombázták a keniai Buna légitámaszpontját s Berbera légi és tengeri támaszpontjait. Egy olasz repülőgép nem tért vissza.

Gibraltárból fokozott iramban távolítják el a lakosságot.

Gibraltárból jelentik: A sziklaerődből fokozott iramban távolítják el a lakosságot. Kétezer marokkói Madeirába, másik csoportot Tangerbe szállították. A kétezer marokkói menekültnek a saját költségén kell élnie. További ezerkét százat az angol kormány helyez el és fedezi ellátásuk költségeit.

A Gibraltárban letelepedett indiai kereskedők azt a tanácsot kapták, hogy áruikkal együtt hagyják el Gibraltárt. Az ütegek közelében lévő épületeket részben lebontják, hogy az ütegek előtt szabad térség legyen. A hivatalos lap rendeletet közöl, melynek értelmében az ápolónők kivételével minden nőt elköltöztetnek.

Csontot, papírt, fémet gyűjtenek Angliában.

Londonból jelentik: Morrison, angol felszerelésügyi miniszter rendeletet adott ki, mely kötelezővé teszi a csont, papír és fém gyűjtését.

Sorozás a 33 évesekből.

Londonból jelentik: Anglia egész területén 312 ezer 641 katonakötelest soroztak be az 1907-es korosztályból.

ŐSZI LIPCSEI VÁSÁR 1940



NYITVA AUGUSZTUS 25-29-IG

A vásár megtekintésével megtalálja számítását

Bármilyen felvilágosítást nyújt a

LEIPZIGER MESSAMT / LEIPZIG, (DEUTSCHLAND)

vagy **LUDWIG SCHUSTER EZREDES, NÉMET KONZUL**
ORADEA, STRADA NICOLAE IORGA No. 1. — TELEFON: 12-35.

A földi paradicsom

Irta: Castano-Kőszeghy Marianne

Alkonyodott. A nap vérvörösén bukott. Fiesole fombjai mögé és utolsó híboros fényei ragyogó transzávat vetettek a pihenő Firenzére.

A magas dombtetőn csak két fiatal ember állt, főreknökölve a márványkorlátan, két jóbarát, Guido és Tito.

Élénk vitában voltak elmerülve. Tito hevesen védte a maga igazát. Guido ugyan ellentmondott, de mégsem bírta meggyőzni barátját.

— Már pedig ez így van! Mondhatsz, amit akarsz, — kiáltott Tito. — Nem hiába mondják, hogy a hit maga csodákra képes. Ha Kolumbus is olyan kishitűen kezdte, mint te, ő sem érte volna el azt, amit elért. Csak a kételkedők nem haladnak tovább! Annyit azonban mégis elismerhetsz, hogy ezért az eredményért érdemes volt mérhetetlenül sokat szenvedni. Hogy harminc évvel megőszülve, öreg és fáradtan, — végre fölfedezze a földi paradicsomot!

— A földi paradicsomot? — ismételte Guido hitetlen mosollyal. — Hogy érted ezt, Tito?

— Micsoda? Még ezt sem tudod? Hát sohasem hallottál azokról a megfigyelésekről, melyeket épp mostanában tett Messer Colombo az Azori szigetekre a sarkesillaggal? Amelyeknek az alapján behatározta, hogy a föld alakja nem kerek ahhoz hasonló, ahogy azt eddig képzelték, hanem nagy, hosszúka körtehez, közepén kiemelkedő domborulattal! Ez a domborulat pedig maga egy óriási, magas hegy, melynek csúcsa valósággal becsúszott a hold szféráiba — és ennek a tetején van a

földi paradicsom!...

— Ugyan Tito! Ez már mindenképpen ellentmond a tudományok mai állásainak!

— Igen, a tudományoknak! — és Tito gúnyosan vonogatta vállát. — Tudod, hogy beszél Kolumbus a tudományokról? Mindjárt idézem neked őt magát, az ő saját könyvéből, a Libro de las Profeciasból! „Mindazt, amit elértem, nem a matematikának köszönhetem, sem a földrajztudósoknak, sem az ész okainak, hanem egyes egyedül a Prófeta azon tanítványainak, melyeket az Új éghőltről és az Új földről hirdettél!”

Tito szemei csillogtak, ahogy beszélt. Szinte maga előtt látta ismeretlen mesterét, Kolombust, akinek kinyilatkoztatásai bődítő mákonyként hatottak képzeletére. Sőt már önmagát is látni vélte, elvonatkozott messzeségben, magasan a világ fölött, a földi paradicsomban...

— És Gigia? — törte meg végül a feszült eszdet Guido. Aggódó hangjából ki lehetett érezni a jóbarát remegését, aki egyszerre érzi fenyegetve két élet nyugalmát. — És Gigia, a menyasszonyod? El tudnád őt felejteni? Dörén futsz ismeretlen álmok után, amik még nincsenek bebizonyítva, vakon merülsz el új igék búvókörében, melyekben több a veszély, mint a józan valóság! Tito!

Kétségbeesetten ragadta meg barátja vállait.

— Tévedsz! — kiáltotta Tito szenvedélyesen. — Ostoba vagy! Hiába akarsz visszatartani. Én elmegek, csak azért is, — megkeresem a földi paradicsomot! Gigia várhat. Majd visszajövök érte, dalmalmasan, boldogan, egy nagyszerű megismerés élményével gazdagabban. Isten veled!

Kiszakította magát Guido karjaiból. Már megszökött és Guido még mindig ott állt, földhöz cövekelve. Mereven bámult utána.

— Micsoda szörnyű illúzió! — mormogta fájdalmasan. — Micsoda árat fog még ezért fizetni az én egyetlen jóbarátom!

Lehajtott fejével ballagott hazafelé a fiesolei út virágai között.

II.

És Gigia? Tito elhagyott menyasszonya? Akire oly fájó melegséggel gondolt Guido, barátjának hosszú távolléte alatt. Lassan múlt hónapok érelődtek súlyos évekké, jó és rossz esztendő komor történései halványították el az eltávozott barát emlékét. Ez a két ember azonban még mindig hitt és várt.

Valamikor Guido azt hitte, hogy Gigia is ugyanazzal a mély, szenvedélyes, nyugtalan érdeklődéssel viseltetik iránta, amilyen annyi idő óta égett az ő hűséges baráti szívében. Ez a szív azonban fegyelmzett volt és korán megtanult hallgatni. Látta, hogy csillannak fel Gigia szemei Tito jöttére, hogy színesedik ki az alabástrom fehéréggű arc, amikor barátja belép. Guido hallgatott tovább.

Teltek az évek és Titoról nem jött hír. Guido ismét Gigiaira gondolt, akit nagyon régóta nem látott. Ime. Tito elrohant képzelt délibábok után, elhagyott mindent, ami e földön valóságos szépség és öröm forrása volt. Itthagytott két embert, akik szerették őt és akiket távozása, mint viharujtóttá fátat, ítéltek örök meddségre.

Guida elhatározta, hogy felkeresi Gigit. A lány tudós öreg apjával lakott az Arno partján, a Cascine hosszú fasorai mögött. Guido nagyon régen nem fordult meg ebben a házban. Egyidőben pedig gyakori vendég volt az ősz Bonifaccio könyvtárában, nagy foliások és ókori papyrustekercsek között. Azután jött Tito és Guida nemsokára végleg elmaradt.

Halifax angol külügyminiszter hétfő este válaszol Hitler békefelhívására

**Az angol lapok jóslása szerint visszautasító lesz a válasz.
— Ciano külügyminiszter hazaérkezett Rómába**

Londonból jelentik: Angol lapjelentések szerint lord Halifax külügyminiszter hétfőn este, greenwichi időszámítás szerint 20 óra 29 perckor rádióbeszédet mond és ebben válaszol Hitler birodalmi vezér és kancellárnak a birodalmi gyűlésen elmondott beszédére. A „Times” és az angol lapok általában úgy tudják, hogy Halifax megerősíti Churchill politikájának irányelvét és újból hangoztatja Angliának azt a szándékát, hogy a végsőkig folytatja a harcot.

Rómából jelentik: (Stefani.) Ciano olasz külügyminiszter éjfélkor visszaérkezett Rómába. A pályaudvaron a kormány több tagja, a római német nagykövetség képviselői és a különböző hatóságok vezetői fogadták.

Berlinben remélik, hogy az angol kormány ellenére az angol nép kezdeményezést vállal a béke érdekében.

Rómából jelentik: Az északolaszországi lapok érdekes megjegyzéseket fűznek Hitler legutóbbi beszédéhez. A „Corriere della Sera” azt írja, hogy a beszéd döntő állomás volt az európai ujjaépítés útján. Hitler nem csupán a Német Birodalom és a szövetséges Olaszország nevében beszélt, hanem abban az egész Európának nevében is, mely békére és jobb életkörülményekre törekszik. Bárhol alakuljanak is a dolgok, nem kétséges, hogy ez az ujjaépítés megtörténik. A kérdés most már az, hogy ebben résztvesz-e Anglia, vagy sem. Angliának most nemcsak a háború és béke kérdésében kell döntenie, hanem határozatot kell hoznia afelől, vajjon európai hatalom akar-e maradni, vagy pedig elszigetelt kis ország, melynek Európa szempontjából többé semmi jelentősége nincs. Ami az angol visszhangot illeti,

eddig még csak elszigetelt sajtóvéleményt és rádióhangokat lehetett hallani. Ezekből is kitűnik látszik azonban, hogy az angol kormányörök

túnyomó része a teljes elutasítás mellett foglal állást.

Németországot ez a magatartás nem lepte meg, miután sohasem táplált hiu reményeket abban a tekintetben, hogy Churchill és társai,

A Vatikán és az új európai rend Olasz lap cikke a Szentszék állásfoglalásáról és jövő szerepéről

Rómából jelentik: (D. N. B.) Római politikai körök megállapításai szerint a Vatikánban egyre komolyabban foglalkoznak azzal a gondolattal, hogy a Szentszéknek állást kell foglalnia az európai ujjaépítés- és ujja rendezés kérdésében, amely a tengelyhatalmak győzelme következtében elsőrendű fontosságú kérdés lett. A Szentszék állásfoglalása azért is vált szükségessé, mert a tengelyhatalmak hosszú békét akarnak teremteni Európában. Az északolaszországi „Corriere del Ticino” írja, hogy a jelenlegi háboru nemcsak Európa térképét változtatja meg, hanem a szociális gondolkodásban és az erkölcsi felfogásban is meg-

vagyis az angol plutokrácia képviselői nyíltan beismerik hibájukat. A Führer beszéde azonban nem az angol miniszterelnökhöz és parlamenthez szólt, hanem a nép józan eszéhez, mely népet meg akar kimélni a környezeti háboru pusztításaitól. Hitler beszédére tehát az angol népek kell válaszolnia. Berlinben remélik, hogy az angol népek módjában lesz majd kezdeményezést is vállalni. Mindamellett sietni kell, mert, noha a Führer nem tűzött ki pontos határidőt a válaszadásra, az idő sürget. Ha Angliában vannak jóakaratu emberek, álljanak elő, míg még nem késő és kényszerítsék a kormányt, hogy változtassa meg eddigi vétkes magatartását.

A „Popolo d'Italia” megjegyzi, hogy az angol nép népszavazás útján kifejezésre tudná juttatni akarát, akkor a lakosságnak legalább 75 százaléka elfogadná Hitler békejobbját. A tengely már beszélt. Ezután már csak a tények fognak beszélni a tengely helyett.

változtatja a jelenlegi helyzetet. A Szentszékre az a feladat hárul, hogy a hit erkölcsi súlyával az új idők feladataira nevelje híveinek százmillióit. A katolikus egyház sohasem helyeselte azokat az eszméket, amelyek a legutóbbi évszázadokat jellemezték. Az Egyház mindig harcolt a francia forradalom nyomán támadt felbomlás ellen.

A Vatikánhoz közelálló körök nézete szerint az Egyház törekvései sok tekintetben együtt haladnak a két nagy európai társadalom és nemzetrendező mozgalom törekvéseivel. A romboló szellemű megszabadított új rendben az Egyházra nagyon fontos nevelő feladat vár.

Közzétették az új Konoye-kormány névsorát

Az új külügyminiszter nyilatkozott, hogy Japán külpolitikája az angol-francia befolyás kiküszöbölésére és a német-olasz szövetséghez való csatlakozásra irányul

Tokióból jelentik (D. N. B.): Vasárnap este közzétették az új Konoye-kormány névsorát.

Hadügyminiszter: *Toyo* tábornagy. Külügyminiszter: *Makuoka*. Belügy- és népjóléti miniszter: *Jasui*. Kereskedelmi miniszter: *Koga-jaki*, a tokiói villamosművek volt elnöke, aki most tért vissza németországi útjáról.

Tokióból jelentik: Az új japán külügyminiszter kijelentése szerint az új kormány külpolitikájának kettős célja van: 1. Hogy kiküszöbölje a keletázsiai brit és francia befolyást. 2. Hogy Németországgal és Olaszországgal szövetségre lépjen.

Japánnak le kell számolnia a keletázsiai brit és francia befolyással s a japán befolyást meg kell szilárdítania. Japánnak közelednie kell Németországhoz és Olaszországhoz, a két országgal való szövetség megkötése céljából.

Ötmillió dollár az amerikai hajóhad felfegyverzésére. Hadgyakorlat az Egyesült Államokban 300 ezer főnyi katonasággal.

Washingtonból jelentik: Roosevelt elnök szombaton törvényt írt alá, mely közel ötmillió dollárt irányoz elő a hajóhad felfegyverzésére. Az új építési program végrehajtására a kongresszustól eddig 83 millió dollárt kért, az első építések számára. Az egész fegyverkezési programot 1946-ra, vagy 47-re akarják befejezni.

Washingtonból jelentik: Az Egyesült Államokban a jövő héten tartják meg a szokásos évi hadgyakorlatokat. A világháboru óta első ízben vesz részt ezeken a rendes szövetségi hadsereg és a nemzeti gárda csaknem valamennyi egysége. A résztvevő csapatok létszáma körülbelül 300 ezer fő.

— Tito mégis itt tudott hagyni ilyen drága kincsét.

Most újra ott ült Guido a könyvek között. Odakint virágoztak az orgonák. Gigia sápadt volt és arcára valami földöntúli türelem vésett új, magasztos jegyeket. Guido még sohasem látta ilyen átszellemültnek. Érezte, hogy az, amit titkon még ma is remélt, nem fog beteljesedni soha.

Titoról beszélgettek.

— Micsoda tévedés! — kiáltott Bonifaccio, könyvei fölé hajolva. — Tito megbocsáthatatlan vakasága! Ilyenek a fiatalok, — könnyelműen, dörren rohannak az örvénybe, csak azért, mert az eszme szépe és csábító! Ime Kolombus! Egész véletlenül, a sötétben bukkant egy csodálatos új világra, — vakon és nem is sejtje, hogy mit fedezett fel! És ma azt hirdeti, hogy megtalálta a földi paradicsomot!

Az aggastyán reszkető ujjakkal kereste elő írásainak tömegéből Kolombus Kristóf 1493 április 29-ről keltezett híres levelének másolatát, melyben tudtára adta Európa népeinek új felfedezését. — Ime, Christophorus Columbus levele, a Ganges mellett felfedezett „Indiai szigetéről” — olvasta gúnyosan. — Ez hát az Új Föld és az Új égből profétája, a különös rajongó. Milyen keveset tud és mégis milyen sokat ért el! Az emberek oly gyarlók, örökké csak csodákról beszélnek. Hát nem ugyanaz a teljes hit és a teljes tudomány? Avagy nem látom én innen jobban a dolgokat, mint Kolombus, a vak proféta? Ugy akarja hát az emberi sors, hogy latnunk kell ahhoz, hogy tudjunk és vaknak kell lennünk ahhoz, hogy teremtsünk?

III.

Ujra eltelt egy esztendő. Guido egy évig nem látta Gigiat. Orgonavirágzás ideje volt és Guidonak

eszébe jutott a tavalyi látogatás.

Bihor ragyogással köszöntötte ma is Bonifaccio kertje. Gigia egy padon olvasott az orgonák árnyékában. Ahogy ott ült sápadtan, a virágok között, arcában egészen különös, éterikus kifejezéssel, olyan volt, mint egy álomkép. Fantom, amiben már nincs semmi földies.

A kertajtó csöndesen megnyílt. Egy idegen közeledett végtelen lassúsággal, fáradt vándor, akinek minden lépés gyötrelme. Hosszú szakálla szürkén, csapzottan verdeste hoppadt mellkasát, — az egész figurában nem volt már semmi emberi. Egy roncs.

Gigia hirtelen felsikoltott. Ő megismerte. Tito volt a jövevény, Tito, szárnyaszegetten, megtépázottan, — mégis ő, Gigia régóta várt szerelmese.

De ez az ember, aki most bejött, immár csak árnyéka volt a hajdani diadalmas ifjúnak. Egy aggastyán arca tekintett Gigia és Guido felé, elkínzottan és holdogtalanul. Egy ember, aki feladta életét, álmait és reményeit. Most újra itt volt és szájából, mint rettentő lavina, ömlött elátkozott sorsának története.

— Itt vagyok hát, — kiáltotta rekedten. — Itt vagyok, látjátok, eltiport féreg, egy végzetes tévedés nyomorult áldozata! Ot, atkozott hiúság, dőre ambíciók — nagyot akartam és a semmivel lettem egyenlő. Táncoltam az örvény körül, első akartam lenni a legelső között, — a legelső, aki megismeri a földi paradicsomot! — és a hangja vadul rikácsolott. — Igen, az ám, a földi paradicsomot, — lihegte eszelős nevetéssel. Rettentő átok készült elhagyni ajkait, azonban az átkot többé már nem mondhatta ki. Eszméletlenül esett össze. Mire Guido felfogta karjaiban, szíve már nem vert. A Cascine felől nehéz virágillatokat hozott az alkonyati szél egy halott fölé.

Hajbakapott a szélhámos banda a guculó Napoleon-aranyakon

Azon vesztek össze, hogy nem tudták megállapítani: ki kinek
a cinkosa volt és ki mennyivel csapta be a másikat

Baházatra illő bonyodalmak között jutottak cendőckézre
a szélhámos devizaüzérek

Bucurestiből jelentik: A fővárosi rendőrség a Piccadilli-kávéház előtti téren letartóztatott egy szélhámos bandát, amely mellékfoglalkozásként devizaüzérkedéssel is foglalkozott. A banda tagjai: három román honos zsidó, egy lengyel állampolgárságú zsidó, egy belga alátvaló, aki a német-belga háború kitörésekor Romániában rekedt, egy bejelentett lakás nélküli ember és egy fiatal ember, aki az esetről szóló krónikában, nem tudni miért, következetesen csak mint „szépreményű ifjú” szerepel.

A felsorolt személyiségek elszedték egy Kahlenberg nevű állítólagos építész gyanús eredetű Napoleon aranyait, aztán teleményesen kijátszották egymást, hogy a prédából ki-kinek minél nagyobb részt tarthasson meg, végül rájöttek egymás csalófogására, hajbakaptak a Piccadilli előtt, mire egy ott szolgálatot teljesítő titkosrendőr lefűlelte az egész bandát.

A fekete börzések főfőszékén

A szövekezést Bucholtz Harry román honosságú zsidó indította el, aki megállapodott Vechiul Vasilevel, a „szépreményű ifjú”-val, hogy magyaránny Napoleon-arany üzletet fognak lebonyolítani és pedig úgy, hogy kifosztanak egy feketetőzede-ügynököt, akinek nagyobb összegű Napoleon-aranya van. Bucholtz már nyomában volt a pénznek. Jó ismeretségben volt Campus Henrik tőzsedügynökkel, aki Warthler Solomon pénzügynök közvetítésével megszerezte számára Kahlenberg Sculem Izidor építész ismeretét. Ertékes ismeretnek mert Kahlenbergnek 40 eladó Napoleon-aranya volt.

Junius 15-én Bucholtz találkozott Campussal a „Victoria”-átjáróban, a feketebörzések egyik híres gyülekezőhelyén. Együtt elmentek a valutaüzlet-kötésekről nevezetes Grand-kávéházba, ahol csatlakozott hozzájuk a harmadik érdemes férfi: Warthler Solomon. Együtt gépkocsiba szálltak és a Strada Smardan környékén, a bucaresti üzérek főfőszékében megtalálták Kahlenberg Schulemet, a 40 Napoleon-arany boldog tulajdonosát.

Elgurunak az aranyak

Kahlenberg magával vitte a társaságot a lakására, ahol Bucholtz előadta, hogy az aranyakat egy dúsgazdag belga óhajítja jó pénzért

megvenni, ki a háború miatt most nem tud hazautazni s így akarja befektetni pénzét. Kahlenberg elő is adta a 40 aranyat, mire Bucholtz azonnal felhívta a belga úr állítólagos lakását, amely azonban valójában a „szépreményű ifjúnak”, Vechiul Vasilenak a lakása volt. „Jön az arany — telefonálta, — várjon türelemmel otthon.”

A társaság megint gépkocsiba ült és a Str. Izvorra hajtott. Itt Kahlenberg, az aranytulajdonos az autóban maradt, míg megbízottja és bizalmasa, Campus Henrik, Bucholtz Harryval együtt bement a házba, magával vitte az aranyakat. Igen előkelő külsőségek között fogadták őket: a belga, névszerint Baudeaux George piszamban ült íróasztala előtt, hogy ezzel is mutassa, mennyire otthon van ő itt és teljesen megszédítse Campust, aki Bucholtz el-

gondolásába nem volt beavatva, de viszont meg voltak a tervei, hogy a vevőt is, az eladót is, a közvetítőt is becsapja. Hamar megkötötték az alkut, a belga 4260 leit ígért egy Napoleon-aranyért, alaposan megvizsgálta őket, hogy valódiak-e s az egyik pénzdarabot le is dobta a parketre, hogy megvan-e a csengése.

Ez azonban, mint rögtön kiderült, csak jeladás volt. A szomszédszobában előretartott revolverrel kezében kilépett Vechiul Vasile, a „szépreményű ifjú”, Bucholtz Harry cinkosa.

Fel a kezekkel!... Rendőrség!...

— Fel a kezekkel!... Rendőrség!... Mióta vagyok már nyomotokban! Most végre egyszerre nyakon csíptek benneteket, gaz valutaüzérek!

Az állítólagos rendőrtiszt összeszedte az aranyakat az asztalról, megmotozta Campust és elvette tőle a napoleonokat, amelyeket még nem pengetett volt le s aztán állandó fenyegetések között letartóztatta Bucholtzot és Campust. Lekísérte őket az utcára, ott autóba ült velük és a ház előtt várakozó Kahlenberg nem kis elképpedésére, zordonan kiáltott rájuk:

— Gyerünk a rendőrségre.

A gépkocsiban Campus összesugott Bucholtz Harryval:

— Megyünk a dutyiba?... Mi?

— Ugy látszik.

— Ki kellene egyezni ezzel a rendőrtiszttel. Adunk neki hét aranyat, a megmaradt harminchármat pedig felosztjuk magunk között.

— Rendben van.

Hét arannyal meglép a „rendőrtiszt”

S azzal együttes erővel főzni kezdték a rendőrtisztet. Hogy így, hogy úgy... végeredményben emberek vagyunk és valamiből csak élni kell. És mondja, domnule comisar, mi haszna van magának abból, ha minket csak ugyan bekísér?... viszont, ha futni hagy minket, kap 7 Napoleon-aranyat.

Az áll-rendőrtiszt először megbotránkozva csattant fel, de aztán, ahogy közeledtek a központi rendőrség épületéhez, kezdett megújászodni. Még hagyta egy kicsit kérelni magát s a Vama Postei épületénél, — a prefektura mögött — elfogadta az ajánlatot és a hét arannyal a zsebében kilépett a gépkocsiból.

A kárvallott Kahlenberg azonban kétségbeesetten követte a társaságot s most, hogy a rendőrtisztet távozni látta, odarohant a két üzletemberhez.

— Mi van a napoleonokkal?

— Rettenetes... Mind elvitte a komiszár...

— S mit lehet most tenni?

— Gyerünk a rendőrségre. Feljelentjük a gyalázatost.

El is indultak mind a hárman, de odaérve Kahlenbergnek inába szállt a bátorsága. Nyilván némi előítélettel volt a prefektura épületével szemben, azért a másik kettőre bízta a feljelentést.

— En majd megvárom idekint az eredményt.

Bucholtz és Campus nagy dérrrel-dúrral be is ment a rendőrprefektúrára, de ott, természetesen, nem siettek a feljelentéssel. Bolyongani kezdtek a folyosókon, míg végre Kahlenberg türelmét vesztette lent, a Calea Victoriei elindult a valutás kávéházakban megkeresni az egyik ismeretség-közvetítőt, Warthler Solomont, akik közben lemaradt a társaságtól azal, hogy közvetítési díját később veszi fel. A Roxi-kávéházban talált rá, elpanaszolta hogyan járt, mire Warthler, aki ismerte Bucholtz haditervét, méltatlankodva pattant fel:

— Majd adok én nekik.

Rohant, meg is találta a két férfit az idegenellenőrző hivatal zúfolt várószobájában, rájuk támadt s a két úzér hosszas kapacitálás után mégis hajlandónak mutatkozott 20 aranyat visszaszolgáltatni.

A drámai végkifejlés

Ismét autóba ültek és Bucholtz lakására hajtottak, ahol Bucholtz és Campus töredelmesen bevallották Kahlenbergnek, hogy a rendőrtiszt beérte 20 arannyal is, tessék itt van a másik húsz, de most már fusson vele, nehogy feljelentést merjen tenni, mert akkor, eltekinve a tiltott valutaüzérkedés bűncselekményéről, kutatni találják a rendőrségen az aranyak eredetét is...

Kahlenberg boldog is volt a megmentett 20 aranyával. De a banda tagjai most már nem tudták, hányadán vannak egymással. S midőn néhány nappal később a Piccadilli előtt azon vitatkoztak, hogy ki kinek a cinkosa volt tulajdonképp és ki mennyivel csapta be a másikat, valamennyien rajtavesztettek az üzleten.

Kedvezményes vizum a lipcsei vásárra utazóknak

Azok, akik meg akarják látogatni a lipcsei mintavásárt, amely 1940 augusztus 25-től 29-ig lesz, már most adják be a vásár-látogatási vizum elnyerésért kérésüket a lipcsei mintavásár tiszteletbeli képviselőéhez, Nagyvárad, Strada Nicolae Iorga No. 1., (Korsul Obert Schuster, Telefon 21-35), ahol minden érvevándorzó értesülés megszerzhető. A kéréshez három fényképet kell mellékelni.

RHEUMA
ISIAS
ANGOLKÓR
SKROFULA

NŐI BETEGSÉGEK
CSONT TUBERKULÓZIS
DERÉKFÁJDALMAK
ÁLTALÁNOS GYENGESÉGBEN

szenvedők biztos gyógyulást kapnak a

Carmen-Sylva-i

Grand Hotel Movila és Hotelul Băilor (Fürdő szálló)

olcsó árú pausálkurái által.
20 nap 14 meleg iszapfürdővel, összes taxákkal

Lei 7.000.- és 8.300.- (esetleg 2 személy,
10 napos kurával.)

Felvilágosítás és jegyfüzetek kaphatók lapunk kiadóhivatala, Regele Carol II.
No. 5 utján. Csakis hozzánk forduljon jegyfüzetekért.



Látogassa meg a Bécsi Őszi Mintavásárt

1940 szeptember 1-től 8-ig.

Díjtalan beutazási vizum. 60%-os menetdíj-kedvezmény a német birodalmi vasutakon, 50%-os visszatuzási kedvezmény a román államvasutakon, 33%-os menetdíj-kedvezmény a magyar államvasutakon.

A beutazási vizum iránti kérvények 1940. augusztus 9-ig benyújtandók.

Jelentkezés, felvilágosítás és ismertetők: a Vásár bucuresti képviselőjénél: Str. Caima-tei 16, telefon 5.25.33, a német birodalmi vasutak idegenforgalmi irodájánál, Bucuresti. Calea Victoriei 114, telefon 5.12.80 és az ország összes utazási irodái által.

A család sorsa a háborúban

Mennyi a hadisegély Berlinben és Londonban

Magától értetődő dolog, hogy a harc terepén a háziat védő katona családjának segélyezése az államnak elsőrendű kötelessége. Minél igazságosabb, kiterjedtebb ez a segélyezés, annál erősebb és makacsabb lesz a katona ellenállása az ellenséggel szemben, annál szorosabb lesz a kapcsolat, amely a frontot összeköti a házával. Németországban a hadbavonultak segélyezésének eddigi rendszere, hármennyire is pontosan működött, nem felelt meg teljes egészében a fokozott követelményeknek, ezért teljesen új segélyezési móddal cserélték fel. A segély összegét ma már egy kimutatás szerint határozzák meg a bevonultak a normális keresetükhöz viszonyítva. A netto kereset kiértékelésénél csupán a szükséges adatokat és a nemzetiszocialista törvényes betegsegélyzői díjakat vonják le. A nemzetiszocialista felfogás szerint tehát a hadisegély nem kártalanítás többé, hanem általa az illető családok létfenntartásának kell biztosítva lennie. Szociálpolitikai szempontból igen fontos továbbá az az intézkedés is, mely szerint a gyermekek utáni segély összege nem lehet kisebb, mint 15 márka, azaz 750 lei. Ugyanily elbírálás alá esik azoknak a nőknek fizetés és segély meghatározása is, akik egészségi okokból, vagy kis gyermekeik neveltetése miatt kényszerülnek munkahelyüket otthagyni. Egy különleges klauzula alapján a rendes segélyen kívül még rendkívüli segély is kiutalható, így például betegség esetén, vagy ha netalán előre nem látott gazdasági nehézségek merülnének fel. Így aztán a fronton levő katonák családjairól állandóan gondoskodnak, szem előtt tartva azoknak tényleges helyzetét.

Hogy történik a segélyezés Angliában.

Az angolai segélyrendszer már teljesen elüt a német rendszertől. Itt a családnak juttatott segély összege a fronton levő katona zsoldjától, illetve fizetésétől függ. A katona zsoldjának bizonyos részét kötelezőleg átengedi családjának segélyezésére. Angliában rendelkezést léptettek előbb életbe, amelynek értelmében a gyermeces családok segélyként az első gyermek után öt sillinget, a második után csak három, a harmadik után kettőt, míg minden további gyermek után csak egy-egy sillinget kaptak. Ezen rendelkezésen azonban időközben — heves tiltakozások után — valamit változtattak.

A két segélyezési rendszer összehasonlítása azt mutatja, milyen nagy a különbség a német és angol segélyezés között. Legjobban szemlélteti a különbséget a következő példa. Lakbér fejében a német katonacs család 35 márka segélyben részesül. Az angol katona felesége havonta, ha nincs gyermeke 51.45 márka segélyt kap, míg a német katona felesége 99.50 márkát. Londonban az egy gyermeces család-anyának 62.10 márkát, Berlinben 125.50 márkát fizetnek, két gyermeces anyának 70.65, illetve 151.50, három gyermeknél 77.10, illetve 177.50, míg négy gyermek után 83.55, illetve 205.50 márkát. A német segélynek teljesen rendkívüli jellege van és kizár minden ellenszolgáltatást a segélyben részesülő családnak vagy a családja részéről.

A. U.

Törökországi változatosságok

Török csapatösszevonások a bolgár határon. — Megszakadtak a török-román gazdasági tárgyalások. — Jugoszláv kereskedelmi küldöttség utazik Ankarába. — Az első vonat Bagdadból Istanbulba

Szófiából jelentik: Hírek terjedtek el, amelyek arról szólnak, hogy Törökország a török-bolgár határ mentén csapatokat vont össze.

Istanbulból jelentik: A török-román gazdasági tárgyalások megszakadtak. A török küldöttség, élén a bucuresti török nagykövettel, visszautazott Istanbulba.

Belgrádból jelentik (Avala): A közeli na-

pokban jugoszláv kereskedelmi küldöttség utazik Ankarába, hogy új külkereskedelmi megállapodást kössön a törökökkel.

Istanbulból jelentik: A bagdad-istanbuli vasútvonalon megérkezett az első vonat Istanbulba. Az első járat három óras késéssel érkezett. Az egész vonaton összesen két vas volt.

A balti államok kommunista köztársaságokká alakulnak

Országgyűléseik kimondották, hogy csatlakoznak a Szovjetunióhoz

Rigából jelentik (Német Távirati Iroda): Litvániában, Észtországban és Lettországon az újonnan megválasztott népképviselőtestület idejűleg ülték össze a három államot érintő fontos határozatok meghozatalára. Elhatározták, hogy országaikat szovjet köztársaságokká alakítják át és csatlakoznak a szovjethez. Moszkvában ebben az értelemben szövegezett ajánlatot küldtek.

Tallinból jelentik: Az észti képviselőház kiáltotta az észti szocialista szovjet köztársaságot. A teljhatalmat munkástanácsra ruházták. Szovjet körök úgy tudják, hogy Moszkvában rövidesen összehívják a szovjetunió főtanácsát, melynek formálisan is el kell határoznia a három államnak, mint szovjet köztársaságoknak a felfelvételét a szovjetunió kötelékébe.

Az északafrikai francia gyarmatokon nem szerel le a francia hadsereg

Tovább is elnyomás alatt tartja a tuniszi olaszokat. — A Vichiből érkező utasítások is hozzájárulnak a fegyverben maradáshoz

Rómából jelentik: A Voce d'Italia tuniszi jelentése szerint Tuniszban és az észak-afrikai francia birtokokon különös jelenségek észlelhetők. Az itt élő franciák abban a meggyőződésben élnek, hogy francia Észak-Afrika egészen különálló valami, amire nem tartozik az anyaország védelme. Itt egységes katonai parancsnokság van és a birtokok dominiumoknak érzik magukat. Állandóan ilyen beszédek hallhatók: „Észak-Afrika katonai ereje érintetlen és azt senki sem verheti meg. Ezt a területet senki háború nélkül meg nem kapja.” Az észak-afrikai francia hatóságok is erre az álláspontra helyezkednek és ezt az álláspontot a Vichiből érkező katonai utasítások is megerősítik. A franciáknak eszük ágában sincs lezserelni katonai erejüket, mely valóságos gőzhengerként nehezedik az északafrikai olaszokra.

Amerikai közvetítés az Anglia és Franciaország közötti viszályban.

Washingtonból jelentik: Saint-Quantin francia és Lord Lothian angol nagykövet külön-külön fölkereste Welles helyettes külügy-

minisztert és mindketten megkérték, hogy vállalja el a közvetítést az Anglia és Franciaország közötti viszályban. Ez a viszály száz repülőgépmiatt tört ki, amelyet Franciaország Amerikától vásárolt meg a fegyverszünet megkötése előtt. A francia nagykövet azon a véleményen van, hogy a Franciaország által megfizetett gépek Franciaország tulajdonát képezik. Az angol nagykövet viszont azzal érvel, hogy a gépeket az angol-francia vásárlási bizottság közösen vette meg és a francia fegyverszünet megkötése következtében a vásárolt repülőgépek Angliát illetik.

Laval Berlinbe, Chautemps Délamerikába utazik.

Milánóból jelentik: Olasz lapjelentések szerint Laval, helyettes francia miniszterelnök a közeljövőben Berlinbe utazik. Utja, hír szerint a német hadifoglyokkal való bánásmód miatti feszültség levezetésére szolgál.

Vichyből jelentik: A Havas-iroda általában jól értesült helyről szerzett értesülésekre hivatkozva, közli, hogy Chautemps a közeljövőben távoli megbízatással elutazik Vichyből. Utjának első állomása, állítólag Rio de Janeiro lesz.

Amerika bizalmatlansága a Petain-kormány iránt

Visszatartják a kétmilliárd dollárnyi francia hitelösszeget. — Az amerikai nagykövet nem megy vissza Franciaországba

Newyorkból jelentik: Hír szerint az Egyesült Államok kormánya ürügyet keres, hogy megtarthassa az Amerikában lévő kétmilliárd dollárnyi francia hitelösszeget, mert attól tart, hogy az összeg az esetben, ha Pétainnek kiadják, Németország kezébe kerül.

Washingtonból jelentik: Bullit, az Egyesült Államok franciaországi nagykövete Washingtonba érkezve, tájékoztatta Rooseveltet Franciaország jelenlegi helyzetéről. Roosevelt úgy határozott, hogy Bullit nem megy vissza Franciaországba nagykövetnek.

Mit vesztett Anglia az európai háború alatt?

Napoleon kontinentális zárlat-tervét hajtották végre a németek

Az európai háború gazdasági kihatásai már is erősen érezhetők Angliában, ahol tudva, hogy a mezőgazdaság csak mintegy negyed-részt tudja ellátni az ország belső szükségleteinek. Anglia kiéheztetési terve most teljes mértékben visszafelé sült el és *Napoleon kontinentális zárlat-tervét a németeknek most sikerült végrehajtaniok.* Anglia önmagára utaltan áll a világgal szemben. A gyarmatok és a dominiumok is el tudják ugyan látni Anglia szükségleteit, ámde ezek a területek sokkal messzebb vannak az anyaországtól, mint Európa, melynek egyes államai az angol piac állandó szállítói voltak, — s most, hogy a Földközi-tenger elzárásával a dominiumok és gyarmatok még messzebb kerültek Angliától, — a gazdasági elzártság teljes mértékben érezhető a szigetországban.

Mit mondanak a százalékok?

Ha részletezzük Anglia háborus gazdasági veszteségeit, megdöbbentő számadatok bizonyítják a gazdasági zárlat sikerét:

A *Keleti-tengerrel* Anglia elvesztette vaj-behozatalának 30 százalékát, a szalonnának 64 százalékát és a tojásbehozatal 43 százalékát. A svéd sajtót, a balti államok lentermését, amit Írországban dolgoztak fel, a híres ír-vászon formájában. Norvégia volt Anglia legnagyobb halszállítója. Elvesztette Anglia a skandináv államok fáját is, ami a papírhasználat ötvenszázalékos csökkentésére kényszerítette. A fából egyébként ma már olyan sok mindenféle készül, hogy annak a hiányát egyformán megérzi a film és a műhelyipar is.

Anglia saját fa- és fa-anyagszükségletének 12 százalékát sem képes fedezni s fa-bevitelének fele a keleti-tengeri és skandináv államokból származott, innen is kapták a szénbányászathoz szükséges faanyag 60 százalékát és a papírgyártáshoz szükséges faanyag 90 százalékát.

Az *angol vasércbányák* a szükséglet két-harmadát sem fedezik, a többit Skandináviából szállították Angliába. A nikkelszükségletnek háromnegyed-részt Norvégiából, a króm, mangán- és ferroszilikium szükségletének 75 százalékát is a Skandináv államokból fedezték.

Hollandiából vaját, sajtót, tojást, kondenzált tejet, szalonnát és főzeléket szállították. Belgium mezőgazdasági terményei mellett főleg nehézipara készítményeit és több, igen fontos forrasztó ércet szállított. Anglia ezektől a termékektől most szintén elesett, épp úgy, mint a francia nyersanyagoktól, amikre vas- és alumíniumiparának van nagy szüksége. Az angol vas- és acélbehozatal egy harmada Belgiumból és Luxemburgból származott. Az alumínium nyersanyagának 80 százalékát Franciaország szolgáltatta. Ez és a vasérc, aminek egyharmadát vitték be Franciaországból, jobban hiányzik Angliának, mint a burgundi bor és a francia pezsgő.

Olaszország háborubalépésével a dél-európai államok behozatalától is elesetek az angolok. Ezekből az államokból főleg búzát és kukoricát vitték be. Elesetek az olasz főzeléktől és a déligyümölcsötől. A citromszükséglet ötven százalékát fedezte Olaszország. *Csak 1938-ban 10 millió font sterling értékű déligyümölcsöt és főzeléket vitték be Angliába Olaszországból.*

Megszakadt a román petróleumbevitel is, ami a mai háborúban elsődrendű szükséglet. Elmaradt a balkáni fa is. Jugoszlávia és Románia együttesen a svéd fenyőfatermelés felét érik el. A moszuli olajföld évi 4 millió tonnát termel, — s az angolok ezt sem tudják hazaszállítani, a perzsa olajtermést pedig, ami normális körülmények között az angol szükséglet negyed-részt fedezte, — csak az óriási kerülővel, Afrika körülhajózásával szállíthatják Angliába.

Ezek az adatok pontosan bizonyítják Anglián igen érzékeny háborus veszteségeit. (—12—)



Ezen a térképen a bepontosított területek mutatják a németek előhaladását, 1939 szeptember elseje óta

Megváltoztatták a mézárszékek és borbélyműhelyek záróráját

Bucuresiből jelentik: A munkaügyi minisztérium rendeletet bocsátott ki, mely a zárórát hétköznapokon és ünnepnapokon a következőképpen szabályozza: Mézárszékek: 5—12, 17—20, szombaton és törvényes ünnepnap előtt este 21 órakor zárnak. Pékségek és süteményárusok kocsinybeni árusítása: 5—12, 18—21, borbélyok és fodrászműhelyek: 7—13, 15—20; szombaton és törvényes ünnepnap előtt este 22 órakor zárnak. A többi üzletek a miniszteri rendeletekben előírt zárórát tartják be, melyek érvényben maradnak.

Argeseanu tábornok, a főváros katonai parancsnoka rendeletet adott ki, amely szerint a fővárosban bodegák és kocsmák zárórája este 11, a színházak, mozik, varieték éjjelig működhetnek, míg a vendéglők és éttermek 1. órakor zárnak. A zenekarok és énekesek záróráig működhetnek. A főváros és elővárosainak vasúti éttermei egész éjjel nyitva maradnak, de csak az utazóközönség rendelkezésére. Ezekben a helyiségekben tilos a hangos mulatságok rendezése, vagy megengedni, hogy a már bezárt helyiségekből jövekként folytassák a mulatozást. A rendelet ellen vétőket azonnal letartóztatják és hadbírószág elé állítják.

A tavaszi lipcsei vásár eredményei

Az 1940. évi lipcsei tavaszi vásáron 6615 kiállító vett részt. Ezek a kiállítók a használati cikkeket előállító ipar, továbbá a Bugra-gépipar, a fényképészeti, film- és optikai ipar minden ágát képviselték. A 6615 kiállító közül 354 külföldi volt és 45 a Cseh-Morva Protektorátusból. Kollektív és hivatalos kiállítással a következő államok vettek részt a vásáron: Románia, Magyarország, Belgium, Esztorország, Görögország, Olaszország, Japán, Jugoszlávia, Lettország, Luxemburg, Hollandia, Svédország, Svájc és Szlovákia. Ezenkívül a Cseh-Morva Protektorátus külön kiállítással is képviseltette magát. További államok kiállítóival együtt a résztvevő államok száma huszra emelkedett.

Az idei lipcsei tavaszi vásár eleven és mozgalmas külső képével tökéletesen összhangban állt az üzleti eredmény. A gyarmatok iránti kereslet sokkal nagyobb volt a szállítási lehetőségnél. A beérkezett megrendelések a kiállítók által adott becslések alapján meghaladja ez a 438 millió birodalmi márka értéket. Ezenkívül a kiállítási helyeken folytatott tárgyalások alapján még újabb 124 millió birodalmi márka értékű megrendelést várnak.

Az 1940. évi lipcsei tavaszi vásár főfeladata a német minőségi áruk semleges országokba történő kivitelének fokozása volt. Ennek a feladatnak a megoldására törekedett a lipcsei vásár üzletszerző munkája a külföldön, de különösen Európa és a Közel-Kelet semleges országaiban. És a rendkívüli nehézségek ellenére, az egyes országokban bevezetett szigorú be- és kiutazási intézkedések ellenére s annak ellenére, hogy a védőkezes életkorban lévő kereskedők nem kaptak kiutazási engedélyt, sikerült nagyszámú komoly kereskedőt a lipcsei vásár megalapítására rábírni, összesen 5432 kereskedő tekintette meg a lipcsei tavaszi vásárt, legnagyobb részét az észak- és dél-európai országokból. Azoknak a megrendeléseknek az összértéke, amelyeket a külföldi vásárlók német kiállítóknál már a vásár folyamán tettek, a kiállítók által rendelkezésre bocsátott adatok szerint meghaladja a 40 millió birodalmi márkát. Ez a kedvező eredmény annak tudható be, hogy a német ipar, nagy foglalkoztatottsága ellenére is minden esetben ki tudta elégíteni azokat a minőségi igényeket, amelyeket a német vásárlók támasztottak. A legjobb vásárló Románia volt, utána következnek a megrendelések nagysága szerinti sorrendben Hollandia, Olaszország, Jugoszlávia, Dánia, Magyarország és Svédország.

Mindent összegezve, megállapítható, hogy a lipcsei vásár kitűnő tájékoztató eszköz volt az európai semleges kereskedelem számára s egyúttal megint elsőrangú bevásárlási forrásnak bizonyult. A külföldi vendégeket a birodalmi mintavásár városában nagy szívélyességgel fogadják; a külföldiek ez alkalommal is, mint minden évben könnyen és előnyösen lebonyolíthatják üzleteiket a német kiállítókkal és a német gazdasági erőről szerzett mély benyomásokkal tértek haza a lipcsei vásárról.

HIREK

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ORADEA, II. KÁROLY KIRALY-UT 5. SZÁM.

ELŐFIZETESI ARAK: **Belföldön:** Egész évre 900, félévre 450, negyedévre 225, egy óra 75 lei.

Magyarországon: Egész évre 50 P, félévre 25 P, negyedévre 15 P. — Egyes szám ára 20 fillér, — vasárnap és ünnepen 24 fillér.

Postatakarékpénztári csekszámlánk sz.: 80.037.
Telefon: 12-27.

Kéziratokat nem őrzünk meg s nem adunk vissza

PACHA PÜSPÖK MEGKEZDTE NYÁRI SZABADSÁGÁT. Temesvár. Saját tud. Pacha Agoston dr megyéspüspök megkezdte nyári szabadságát és szombat Herkulesfürdőre utazott.

Elhalasztották a jegyzővizsgákat. Bucurestiből jelentik: A július 25-re, a kormányzóságok székhelyén kitűzött jegyzővizsgákat további intézkedésig elhalasztották.

Új parancsnokok a temesvári közbiztonsági szolgálat élén. Temesvár. Saját tud. A közbiztonsági szolgálatra vonatkozó rendelkezések Temesváron is életbe léptek. Összevonták a rendőrséget és a csendőrséget. A rendőrkvesztura parancsnoka Braia Jon alezredes, a csendőrlégi eddigi parancsnoka lett, aki hivatalát a rendőrkveszturán már át is vette. A királyi helytartóság területére szóló hatáskörrel a közbiztonsági szolgálat élére Sarbu Jon ezredes, csendőrezreparancsnok került.

TÖRLIK A VASUTI ALKALMAZOTTAK EDDIGI PÉNZBÜNTETÉSEIT. Macovei Ion mérnök közlekedésügyi miniszter hozzájárult, hogy augusztus elsejével a CFR igazgatótanácsa törölje a múltban büntetésként kirojtott fizetéslevonásokat. A vasutasok által felvett kölcsönök havi részleteit felelősségükre szállítják le, vagyis a visszafizetés idejét kétszeresére hosszabbítják meg. Itt írjuk meg, hogy a CFR vezérigazgatója rendeletet adott ki, amellyel július 20-iki kezdettel leszállította a vasuti bérmentesítő bélyegek (timbru de francare) árát. Eszerint az eddigi 10 leies bélyegek ára 9 lei, a 14 leieseké 12 és a 16 leieseké 14 lei.

Beszűntetett lapok. Bucurestiből jelentik: A központi cenzurahivatal az alant felsorolt napies hetilapok engedélyeit vonta vissza, mert az engedélyeket nem mutatták be az ellenőrző bizottságának: A Makabi szervezet hetilapja, a Román-Palesztinai kereskedelmi kamara hetilapja, a cionista hetilap, a Cuvantul Cetetenesc, a Drumul Nou Europa, az Illustrationea Evreasca, a Motor, a Monitorul Licitatilor, az Unsér Wort és a Viata. Egyben pedig elrendelték az alanti fővárosi lapok megjelenésének felfüggesztését: Tribuna Noastra, Romania Illustrata, Comedia, Iustitia, Opinia Romanasca, Gazeta Capitalei, Vremea Meseriaselor és Munca Romanasca.

NEM LEHET MÁS FALUBA KÖLTÖZNI AZ ITALMÉRÉSI ENGEDÉLYEKSEL. Bucurestiből jelentik: Az alkohol ügyek osztályának vezetősége elrendelte, hogy a kiesinybeni italmérési engedélyeket egyik faluból a másikba csak akkor lehet átirni, ha ott üresedés van.

Megrongálta a vihar a temesvári székesegyházat. Saját tud. Heves vihar dult a napokban Temesváron és környékén. A vihar sok helyen — városban és vidéken egyaránt — nagy károkat okozott. Sokfelé letépte a tetőcserepeket, fákat tört derékba és tépett ki, kirakatokat zúzott be — a vidéken pedig nem egyhelyen széthordta a kazlakba rakott csépeletlen gabonát. Amint most értesülünk, ez a vihar jelentős károkat okozott a temesvári püspöki székesegyház tetőzetébe s egy részen teljesen letépte és lehordta a tetőcserepeket. Feltépte a kupolák alatti bádoggfedeleit és különösen a kóruson okozott jelentős károkat. A kórus művészi értékű, Szent Ceciliát ábrázoló üvegfestésű ablakának alsó részét, amely ornamentikus díszeket tartalmazott, bezúrt a részen át a kórusra hatolva kottaállványokat, székeket sodort és tört össze. Megállapították, székeket sodort és tört össze. Megállapították, hogy a székesegyházon okozott károk mintegy harmincezer leit tesznek ki.

Két betörés Aradon. Aradról jelentik: Két betörés történt a városban. Az első esetet Hoffmann Mór, Regina Maria 2-4. szám alatti kereskedő jelentette, akinek üzletébe álkulcsal behatoltak és onnan két vég posztót vittek el, 7000 lei értékben. — A másik betörés a Saguna ut 75. szám alatt történt. Itt az eddig még ismeretlen tettes Gulasiu Vicara lakásából 5000 lei értékű ruhanevet tulajdonított el. Mindkét ügyben megindult a nyomozás.

AZ ANGOL ÉRTÉKPAPIROKAT KANADÁBA SZÁLLITOTTÁK Londonból jelentik: A kincstári kancellár közölte a nyilvánossággal, hogy az angol állampolgárok által bankoknál elhelyezett nyilvántartott papirjait Kanadába szállították. A hivatalos nyilatkozat szerint ezek az értékpapírok ott nagyobb biztonságban vannak és Anglia érdekeit is jobban szolgálják.

MEGSZÜNTETTÉK A PÉNZÜGYI KERÜLETEKET ÉS AZ ADOELLENŐRZÉST ÖSSZPONTOSÍTOTTÁK. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium külső személyzetének fokozott tevékenysége és az ellenőrzés hatékonyabbá tétele érdekében, a két szolgálat szigorú különválasztásával elhatározták a körzeti felügyelőségek és a pénzügyi kerületek megszüntetését. A pénzügyi felügyelők és főfelügyelők testülete ezentul a fővárosban székel, míg a vidékre külön bizottságok járnak majd titkos útprogram alapján. Az adóügyi felügyelők mindenütt a közönség rendelkezésére is állanak majd. A két százalékos nemzetvédelmi adó ellenőrzési szervezetét meghagyják, de a rezüőbizottságok számát szaporítják.

Hogyan jutottak német kézbe a francia vezérkar titkos iratai

A *Völkischer Beobachter* bécsi kiadása szemtanú előadása alapján közli, hogyan sikerült német csapatoknak a Loirenél, La Chariténél a francia vezérkar titkos iratait zsákmányul ejteni.

Késő délután érkezünk meg La Charitéhoz. Miután 270 kilométert erőltetett menetben tettünk meg. Az volt a feladatunk, hogy a lehető leggyorsabban, lehetőleg sértetlen állapotban foglaljuk el a Loire-hidat. A helység bejáratánál, az állomáson indulásra készen állt egy teljesen megtelt katonai vonat. Egyik az élen haladó páncélos járókocsink néhány lövést adott le a mozdony kazánjára, ami lehetlenné tette számúra a menekülést. A közeli állomási épületből szórványosan löveseket adtak le reánk. Mi féltucat német katona, megrohantuk az állomást s néhány fegyveres francia katonát találtunk itt. Rájuk szegyeztek géppisztolyainkat, mire ők vonakodva, de felémelt kézzel közeledtek felénk. Először csak tizen, majd huszan, harmincan. Áttörtük a korlátot és határtalan meglepődéssel láttuk, hogy egy fegyveres katonákkal telt vonat áll előttünk. A katonák egyrésze izgatottan futkosott, másrésztük pedig még kezében tartotta étellel telt csakáját.

Féltucat német elloq egy francia katonavonatot.

Azonnal észrevettük zavarodottságukat és láttuk, hogy itt csak szemtelenséggel juthatunk tovább, hiszen kis csapatunk a franciák százával állott szemben. Néhány francia tiszt már előkészületeket tett, hogy megszervezze az ellenállást, de ennek nem volt szabad bekövetkeznie. Egyik tisztünk odakiáltotta a franciáknak: „Pour vous, la guerre est finie! A-bas les armes! Allez donc cette direction!” (Számotokra befejeződött a háború! Le a fegyverekkel! Induljatok ebben az irányban!) És a kijárat felé mutatott. Ezek a szavak feloldották a feszültséget. A rég megrendült francia harcikedv megkapta ezzel az utolsó, elhatározó döfést. Félóra alatt féltucat német katona mintegy 600 francia bakát fegyverzett le és küldött vissza. Csak kevésnek sikerült közülük megszöknie a mezőkön át, akik menekülés közben még néhány lövést adtak le reánk, de hamar elmúltak azok is.

A hirszolgálati iroda titkos levéltára egy vasuti kocsiában.

Rájöttünk, hogy itt egy magasabb francia parancsnokság hirszolgálati osztágnak szállítmányáról van szó. Egy német hirszolgálati tiszt egy rádiómestert néhány emberrel visszahagyott a vonatonál, hogy esetleg hátramaradt hangtípusok

ÜNNEPI JÁTÉK EGY NÉMET VÁR UDVARÁN. A Romscheid melletti Schloss Burgban ezen a nyáron is rendeznek ünnepi előadásokat (Schlosshofspiele). Augusztus 31-ig minden szerdán, szombaton és vasárnap folynak az ünnepi játékok a vár tövében. Többek között Beethoven „Fidelio” című operája és Hebbel „Nibelungok” című trilógiája kerül előadásra.

A beszarábiai menekültek közigazgatási ellenőrzése. Bucurestiből jelentik: A belügyminisztérium rendeletet adott ki, melyben elrendeli, hogy a beszarábiai és északbukovinai menekültek az eddigi „Adeverinta”-k helyett „Carnet”-eket kapnak, melybe feljegyzik az eddigi számukra kiutalt segély összegét is. Akik a menekültek közül már munkát kaptak, nem kérhetnek többé segélyt. Végül a belügyminiszter felhívja a menekülteket, hogy kijelölt lakhelyüket ne hagyják el külön engedély nélkül és különösen tilos a fővárosba minden indok nélkül beköltözni. A menekültek segélyezését az illetékes megyeszékhely eszközöli. Hivatalosan jelentik még, hogy a megszállott területekről visszaköltözők első csoportja, mintegy 325 ember megérkezett az ország területére. Ugy ezekről, mint a később még visszaszármazókról megfelelő kimutatást fognak készíteni.

után kutasson. Az első átvizsgálás is értékes anyagot juttatott már német kézre, de közben beesetedett. A vasuti sineket felrobbantottuk, a vonatot erős őrizet alá helyeztük. Másnap reggel a fő rádiómester újból hozzálátott, hogy a vonatot napvilágnál ismét átkutassa.

A vagonok között volt néhány irodai kocsi, amelyek szekrényeit fel kellett még törni, hogy át lehessen vizsgálni őket. Szolgálati lapok és iratosomók álltak itt szép rendben összarakva. Párosan világotítottak ránk a szavak: „Secret” és „Tres secret!” Egy fiókban térképek halmozódtak német csapatmozdulatokról, egy polcon helyzet- és ütközéjelentések, másutt megint iratosomók a francia haditanács üléseinek jegyzőkönyveivel, okmányok vonatkozással a francia titkos szolgálatra és jelentések a szolgálat bizalmi embereitől. Szolgálati ügydarabok Gamelin-től, Weygandtól, a japánok aláírásával, kóvetek és nagykövetek értesítései különböző országokból, stb.

Az értékes zsákmány.

A vonat átkutatásával megbizottak rögtön látták, hogy nagyjelentőségű okiratok birtokába jutottak. Gyorsan összeszedték azokat és beszelgáltatták a legközelebbi parancsnoksághoz, ahol a legnagyobb érdeklődést és bámulatot váltották ki. Eleinte el se hitték, hogy a francia vezérkar titkos iratainak egy része jutott kezükbe. Azonnal ordonánctisztet küldtek az iratokkal a hadosztályparancsnoksághoz, ahonnan haladéktalanul Berlinbe továbbították a becses okmányokat.



Visszatért a normális élet Strassburgba, ahol a német lapok is megjelennek. Ez a kép a „Strassburger Neuesten Nachrichten” nyomdájá előtt készült, amint a friss lapkötelet gépkocsikra rakják, hogy szétvigyék a városban

Külföldi cégek működésének ellenőrzése

Allandó nyilvántartás külföldi cégek fiókjairól

Bucurestiből jelentik: A nemzetgazdasági minisztérium felszólította a kereskedelmi és iparkamarákat, hogy állítsák össze azoknak a külföldi vállalatoknak a névsorát, amelyeknek az ország területén fiókjai, vagy fióktelepei vannak.

Az elkészítendő nyilvántartásoknak a következő adatokat kell tartalmazniuk: a cég elnevezése, jogi alakja, annak megemlítésével, hogy egyéni, társas cég, betéti, közkereseti társaság, vagy részvénytársaság, a vállalat külföldi székhelye, az országban működő fiókjainak, vagy fióktelepeinek felsorolása, a vállalat tárgya, az alaptőke nagysága és annak a valutának a megnevezése, melyben az alaptőkét számítják. Fel kell tüntetni végül a kimutatásnak azt is, hogy az illető vállalatok mely személyek jegyzik és hol laknak ezek a személyek.

A román területen fiókkal, vagy fióktelepekkel rendelkező részvénytársaságoknál hivatkozni kell arra a minisztertanácsi jegyzőkönyvre is, amely az illető vállalat romániai működését engedélyezte. Ezeket a jegyzőkönyveket tudvalegőleg a hivatalos lapban is közzéteszik s így a kimutatásban a hivatalos lap megfelelő számát is fel kell tüntetni. A kimutatás arra a kérdésre is felvilágosítást ad, hogy a külföldi vállalati fiókok milyen összegű biztosítékokat tettek le romániai működésük engedélyeztetése alkalmával. Végül fel kell tüntetni a fiókvezetők nevét is.

Ezekre az adatokra a végett van szüksége a nemzetgazdasági minisztériumnak, hogy az eddiginél hatásosabban ellenőrizhesse a külföldi cégek romániai működését.

SPORT

USZÁS — VIZIPOLÓ

Magyarország-Németország 7:2 (3:1)

Vezetnek a magyarok a magyar-német uszóviadal első napján

Budapestről jelentik: A nagy érdeklődéssel kísért német-magyar nemzetközi uszó- és vízipolóviadal megkezdődött és 15:13 pontarányban a magyarok vezetnek. Részletes eredmények a következők: 4x200 m. 1. Magyarország 9 p. 16,2 másodperc. Németország 9 perc. 28,2 másodperc. A magyar csapat részdői: (Eleméri 2 p. 78,2 mp., Végházi 2 p. 22 mp., Gróf 2 p. 17 mp., Tátos 2 p. 22 mp.) 200 m. melluszás: 1. Balke német 2 p. 43,6 mp. 2. Fábán magyar 2 p. 52,6 mp. Versenyen kívül a német Gold 2 p. 47 mp. uszott. 400 m. gyorsuszás: 1. Plath német 4 p. 57,2 mp. 2. Tátos magyar 5 p. 01 mp. Műugrásban: 1. Weiss német 155,1 pont, 2. Hidvégi magyar 141,52 pont. Vízipolóban: Magyarország-Németország 7:2 (3:1). Góllövők: Kislégi (4) és Brandy (3), illetve Schneider 4 méteresből és Eppel.

TENISZ

Magyarország-Jugoszlávia 1:1. Zágrábban megkezdtek a Magyarország-Horvátország teniszviadalt, mely az első nap után 1:1-re áll. Az első napi eredmények a következők: Puncsecs-Szigeti 6:0, 6:3, 6:8. Asbóth-Mitocs 4:06, 6:4, 6:3, 3:2.

LABDARUGÁS

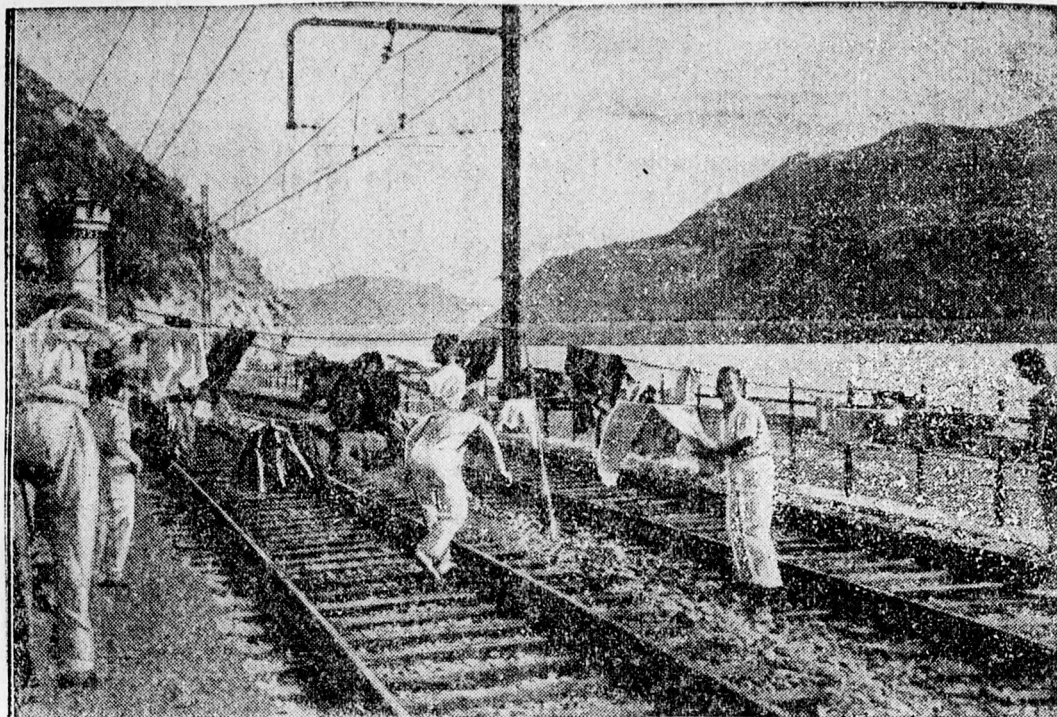
Barátságos mérkőzések. Az országban futballszünet van. Nem került eldöntésre a Rapid-Ferencváros találkozó sem. Csak két városban tartottak mérkőzést. A mérkőzések eredményei: Temesvár: Kinizsi-Kadima 8:0. Kolozsvár: Hagibor-KAC 3:2.

Szolgálatos gyógyszerárak

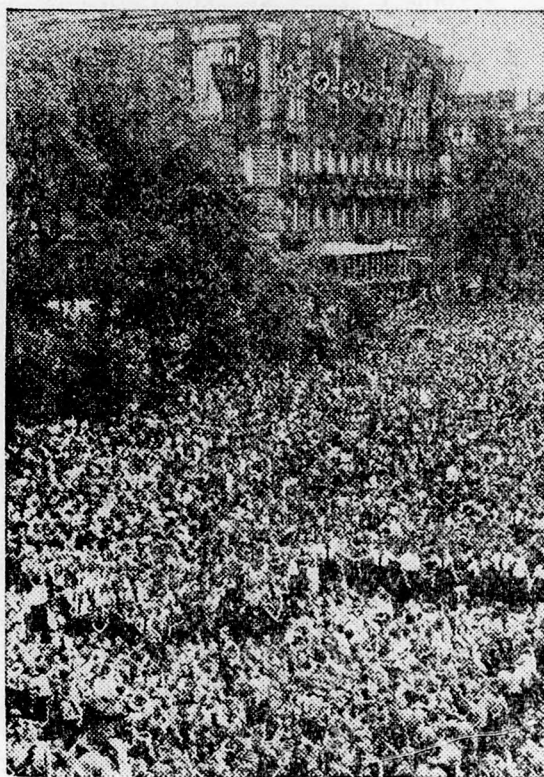
Kedden Nagyváradon a következő gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

Korona, Str. Ciorogariu No. 1. Telefon 13-76.
Órangyal, Str. Alexandri.
Oroszlán, Piața M. Viteazul 14. Telefon 23-35.
Szent István, Str. General Holban.
Aranysas, Piața Unirii No. 6. Telefon 25-74.

Békés képek a háborús Európából



Aix-les-Bains délfranciaországi fürdőhely, amely 45 fokos meleg, kénes forrásairól híres, már a rómaiak korában is ismert fürdőhely volt. Most a fürdőhelyen katonák üdülnek, akik a nyári melegben — „nagymosást” rendeztek s a villamosvasut sínei felett teregették ki ruháikat.



A berlini utcákon százezres tömegek ünneplik Hitlert



Göring marsall lakásán készült ez a kép, amelyen Göring és Nelke altiszt láthatók. Nelkének, — aki a háboruban kitüntette magát, — a marsall személyesen tűzte fel a vaskereszt lovagkeresztjét s egyben törzsörömesterré nevezte ki.



Az elzászi németek visszatérnek régi lakóhelyeikre. Rég nem látott szomszédok üdvözlik egymást ezen a képen.

Bánság németek tárgyalásai

Temesvár. Saját tud. Jelentettük, hogy Riesz József dr. bánsági német körzetvezető vezetésével küldöttség kereste fel Popovici Virgil ezredes-megye főnököt, hogy a bánsági németeket érintő kérdéseket megtárgyalja. A küldöttség utóbb Marta Alexandru dr. királyi helytartót is felkereste. A körzetvezetőség most kiadott közléseiben a megbeszélések több részletére utalnak. A közlemény kiemeli, hogy a küldöttség megjelent a királyi helytartóságon, hogy a megállapodások értelmében, amelyek a németiség vezetői és a kormány között létrejöttek, ismételtlen kérje a rekvirálások beszüntetését. A körzetvezetőség hivatalos közleménye szerint Marta dr. királyi helytartó kijelentette, hogy a kormánytól már érkezett értesítés, amely szerint a rekvirálásokat azonnali hatállyal beszüntetik. A német közlemény a Banater Deutsche Zeitungban közölt szöveg szerint így zárul: „Nép-csoportunk felfegyverkezésére nézve végrehajtási utasítás a jelen óráig még nem érkezett. További sürgős kérdésekben még a kormány és a népi vezetés állásfoglalását kell várni.”

A küldöttség Popovici ezredes-megye főnök előtt többek közt szóba hozta a német néphez tartozó köztisztviselőknek a Nemzet Pártjába való belépésének kérdését. A megyefőnök kijelentette, hogy a hatóságok részéről nem gyakorolnak nyomást az állami, városi és községi német tisztviselőkre, a pártha való belépést illetően. Közölték egyben a németek vezetőivel, hogy a népszociológiai munkálatok, amelyek az egyes községekben most folyamatban vannak, nem állnak összefüggésben a Nemzet Pártjába való belépéssel. Vonatkozó nyilatkozatokat, ha ille- nek a községi előjáróságok átnyújtanak, nem is kell aláírni, miután a németekkel bármennyel történt megállapodása szerint a Nemzet Pártjába való belépésük későbbi időpontban nyer tisztázást. (Aminthogy a magyaroknak is van hasonló megállapodásuk. Szerk.)

Drága a gyümölcs, olcsóbbodott a baromfi és a hal a nagyváradai piacon

Nagyvárad. Saját tud. A hétfői hetipiác gyenge felhozatalán már meglátszott, hogy megkezdődött az aratás s minden munkásközre szükség van a mezőkon. Középes felhozatal volt a zöldségpiacon míg a többi cikkekből nagyon gyenge, — ennek tulajdonítható, hogy az árak még mindig tartottak. A zöldségpiacon nagyobb tételekben most jelent meg először a paradicsom, az ára azonban még most is aránytalanul magas. A gyümölcspiacon emelkednek az árak s az elmúlt nyár hasonló időszakához viszonyítva, sokkal kevesebb és sokkal drágább a gyümölcs. A baromfi piacon a gyenge felhozatal ellenére csökkentek az árak. Nagy volt a felhozatal halból — s a hal olcsó is volt. Részletes beszámolóink a következők:

Zöldségpiac. Levesbevaló zöldség vegyesen, csomója 3—4, burgonya kg 6, vöröshagyma csomója 1—2, káposzta fejenként 3—4, kárpászta fejenként 3—4, karfiol fejenként 10—12, karaláb csomója (4 db) 2, zöldbab kg 6—7, szemes bab kg 20, csövesborsó kg 8, szemesborsó kg 18, uborka kg 10—12 és darabja 1, zöldborsó kg 25—30, kék paradicsom db 6—7 lei.

Gyümölcspiac. Gyenge felhozatal. — tartott árak. Spanyolmeggy kg 28, piros meggy kg 16—18, kajszinbarack kg 25—30, francia barack kg 38—40, ringlószilva kg 16—20, korai kék szilva kg 16, édes alma kg 12, ribizli kg 12, málna kg 20—25, dió kg 22, citrom db 8—10 lei.

Tojás párja 4—4.50 lei.

Tejpiac. Gyenge felhozatal. Tej literje 8, tejföl literje 28—30, tejalénturó kg 25—26, fajúsi vaj kg 110—120 (I) gozalya kg 52 lei, puhturó kg 45—46 lei.

Baromfi piac. Gyenge felhozatal. Az árak csökkentek. Csirke párja 50—60, tyúk darabja 60, 70, 80, fiatal ruca párja 90, 100, 110, fiatal liba párja 130, 140, 150 lei.

Halpiac. Nagy felhozatal, lényeges árcsökkenés. Körösi hal nagy kg 35—40, kisebb kg 25—30, harcsa kg 120, rék darabja 2 lei.

Főzőolaj literje 60—62 lei.

Az oradeai mozgóképszínházak műsora:

DORIAN: A VADNYUGAT BANDITAI.
APOLLÓ: TARZAN ÉS FIA.

Ujabb tétel divatos

nyári cipő **245** leies
érkezett, ezeket

rendkívül olcsó árban hozzuk forgalomba.

SOLDURI cipőlerakat, Oradea —
Nagyvárad, Alexandri u.6 sz.

RADIO

SZERDA, JULIUS 24.

Bucuresti rövidhullámu adó. 6.45 Hírek. **Rádío Románia és Rádío Bucuresti.** 13.00 Időjelzés. Kulturális híradó. 13.15 Vasile Julea zenekara román népdalokat játszik. 14.00 Hírek. 14.30 Rodica Bujor román dalokat énekel. 15.00 Közlemények. Rádío Romania 19.50 Hírek magyar nyelven. Rádío Romania és Rádío Bucuresti 20.00 Időjelzés. Majd Alex. Marcu tanár előadása. 20.15 Chopin. Brahms. Ravel lemezek. 20.40 Hírek. 21.00 A rádió zenekarának műsora. Vezényel: Const. Bobescu. 22.00 Hírek, sporthírek. 22.40 Nadia Chehab zongorahangversenye. Műsorán szerepel Liszt Don Juanja. 23.05—23.30 Lehár, Zeller és Lincke lemezek.

Budapest I. Hírek utána hanglemezek. 11 Hírek majd előadás. 13.10 Zenekari hangverseny. 13.40 Hírek. 14.30 Szórakoztató változatos zene. 15.30 Hírek. 17.15 Diákféltóra. 17.45 Hírek. 18 Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.15 Klárinét és hárfá hangverseny. 18.45 Felolvasás. 19.15 Cigányzene. 20.15 Hírek. 20.25 Nemzetközi problémák. (Felolvasás.) 20.40 Puccini: Boema című operájának közvetítése. 22.40 Hírek. 23.10 Zenekari hangverseny. 24 Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.20 Cigányzene. 1.05 Hírek.

CSÜTÖRTÖK, JULIUS 25.

Bucuresti rövidhullámu adó. 6.45 Hírek. **Rádío Románia és Rádío Bucuresti.** 13.00 Időjelzés. Kulturális hírek és közlemények. 13.15 Petrica Motoi zenekara román zeneszámokat játszik. 14.00 Hírek. 14.30 Petrica Motoi zenekara folytatja hangversenyét. 15.00 Közlemények. Rádío Romania. 19.50 Hírek magyar nyelven. Rádío Romania és Rádío Bucuresti. 20.00 Időjelzés. Majd Gh. D. Mugur tart előadást Bachról. 20.15 Bach zene (hanglemezek). 20.40 Hírek. 21.00 Bach lemezek. 22.00 Hírek. Sporthírek. 22.20 Hírek német, olasz, francia és angol nyelven. 22.40—23.30 Válogatott Bach lemezek.

Budapest I. 8 Hírek. 11 Hírek majd felolvasás. 13.10 Zongorahangverseny. 13.40 Hírek. 13.55 Énekszámok. 14.30 Zenekari hangverseny. 15.30 Hírek. 17.15 Előadás a kárpátoroszlakosság számára. 17.45 Hírek. 18 Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.15 Cigányzene. 19 Előadás. 19.25 Szórakoztató zene. 20.15 Hírek. 21.10 Zenekari hangverseny. 22.40 Hírek. 23.10 Cigányzene. 24 Hírek német, olasz, francia, angol és eszperantó nyelven. 0.25 Táncclemezek. 1.05 Hírek.

PÉNTEK, JULIUS 26.

Bucuresti rövidhullámu adó. 6.45 Reggeli műsor. **Rádío Románia és Rádío Bucuresti.** 13.00 Időjelzés, majd kulturális és művészeti hírek és közlemények. 13.15 A rádió zenekara játszik. A műsoron román zeneszámok szerepelnek. 14.00 Hírek. 14.30 A rádió zenekara folytatja hangversenyét. 15.00 Közlemények. Rádío Romania és Rádío Bucuresti. 20.00 Időjelzés, majd Nic Iorga előadása. 20.15 Suite de Gretzy. Debussy. Pauré lemezek. 20.40 Hírek. 21.00 Donizetti Lucia de Lammermor című operájának előadása. (Hanglemezekről.) Szüretben (22.06—22.25) Hírek és sporthírek. 23.02 Hírek francia, angol, német és olasz nyelven.

Budapest I. 8 Hírek. 11 Hírek majd felolvasás. 13.40 Zenekari hangverseny. 13.40 Hírek. 14.30 Változatos szórakoztató zene. 15.30 Hírek. 17.15 Előadás. 17.45 Hírek. 18 Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.15 Zongorahangverseny. 18.45 Előadás hanglemezek beiktatásával. 19.15 Katonazene. 20.15 Hírek. 20.25 Énekszámok. 21.10 Hírek. 22.40 Hírek. 23.10 Táncclemezek. 24 Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.20 Cigányzene. 1.05 Hírek.

SZOMBAT, JULIUS 27.

Bucuresti rövidhullámu adó. 6.45 Reggeli műsor. **Rádío Románia és Rádío Bucuresti.** 13.00 Időjelzés, majd kulturális és művészeti hírek és

közlemények. 13.15 Grigoras Dinicu zenekarának hangversenye. 14.00 Hírek. 14.30 Ioana Radu román népdalokat énekel. 15.00 Közlemények. Rádío Romania. 19.50 Hírek magyar nyelven. Rádío Romania és Rádío Bucuresti. 20.00 Időjelzés; a rádió postája. 20.15 Orgonahangverseny (hanglemezek). 20.40 Hírek. 21.00 A Luceafărul zenekar hangversenye. 22.00 Hírek, sporthírek. 22.20 Hírek német, olasz, francia és angol nyelven. 22.40 Különböző nemzeti táncok. (Hanglemezek.) 23.00—23.30 Táncclemezek.

Budapest I. 8 Hírek. 11 Hírek majd felolvasás. 13.10 Cigányzene. 13.40 Hírek. 14.30 Hanglemezek. 15.30 Hírek. 17.15 Gyermekekféltóra. 17.45 Hírek. 18 Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.15 Rádióüzenetek. 18.45 Zenekari hangverseny. 19.45 Rádióriport. 20.15 Hírek. 20.25 Jazz zenekar. 21.15 Hangjáték közvetítés a stúdióból. 22.40 Hírek. 23.10 Cigányzene. 24 Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.20 Táncclemezek. 1.05 Hírek.

Arcárcímetések

Elveszett

Elveszett

egy 30x20 cm. nagyságú, feltűnően művészi kiállítású női fénykép a Parcul Carmen Sylva (Schlauch-tér) és Bulevardul Regele Ferdinand II. szám közötti utcán. Megtalálóját jutalmat kap a Parcul Carmen Sylva 16. szám alatt.

Adás-vétel

Eladó

jó helyen, remek kivitelű modern bérház 110.000 lei jövedelemmel 1x4 szobás, hallos, 1x3 szobás, hallos, 1x2 szobás és 1x1 szobás összkomfortos arulakással, 1000 m²-es parkozott udvarral. Nagy vilaszterek, négyszobás, ötszobás, hatszobás modern uri magánházakban, a város legjobb utcáiban. Körtsmáros László ingatlanirodája, Nagyvárad, Pasteur-u. 13. sz. Telefon: 20-85.

Olcsón

eladó magánházak, bérházak. Eladó ingatlanokat keresünk készpénzvevők részére. Dr. Klein Hiteliroda, Nagyvárad, Cosbuc-utca 20.

Jó karban levő szőlőpermetező gép jutányos áron eladó. — Vennék 3—5 kg. súlyig mérő konyhamérleget, réztányérokkal és rézsúlyokkal. Nagyvárad, Str. Tichindeal 18, háztulajdonos.

Állást keres

Kereskedelmi

érettségivel bíró keresztény leány állást keres. Oradea-Nagyvárad, Architectilor 6.

Mosást

háznál és otthon vállalkoz. Teszari Erzsébet — Oradea-Nagyvárad, Ciordas utca 41. szám.

Különpéle

Szülők!

Bármilyen osztálybelli elbukott liceumisták előkészítését felelősséggel vállalom. Fize-tés csak akkor, ha a diák átment. Csak azon diákok átmenetelét garantálom, akik minél előbb jelentkeznek, miután a vizsgákra az előkészítést július 15-én megkezdtem. Érdeklődni: Libraria Corvina, Nagyvárad, Piata Unirii 3.

Zongora

lekkéket ad kezdőknek és haladóknak áll. zenekadémiát végzett diplomás tanárnő. Ander Gabriella, Oradea-Nagyvárad, A. Jancu 22. I. 11.

Lakás

Háromszobás

utcai lakás, fűrdőszobával kiadó. Nagyvárad, Str. Delavrancea 12. szám.

Két- és háromszobás lakás azonnal kiadó. Frenzel, Oradea-Nagyvárad, Str. Vlahuta 44.

Az angol tengernagyi hivatal egy buvárhajó és egy torpedóromboló pusztulását jelenti

Hétfőre virradólag ismét bombázták Közép-Angliát. Vasárnap három légitámadás volt Málta ellen

Londonból jelentik: Az angol tengernagyi hivatal jelenti, hogy egy angol tengeralattjárót elvesztettnek kell tekinteni. Elveszett egy angol torpedóromboló is. A torpedóromboló ellenséges repülőgépek támadása következtében sérült meg és akkor süllyedt el, amikor kikötőbe vontatták. Embereit nem esett kár.

Londonból jelentik: Angol részről közlik, hogy ellenséges repülőgépek hétfőre virradó éjszaka

bombázták Közép-Anglia vidékét és az északkelet-angliai partokat. Málta szigete ellen vasárnap három légi támadást intézett az ellenség.

Egy svéd gőzös aknára futott.

Stockholmból jelentik: A svéd távirati iroda jelentése szerint a Grete nevű svéd gőzös Dánia és Svédország között aknára futott. Legénységének egy tagja meghalt, kettő megsebesült.

Lloyd George a tengelyhatalmakkal való tárgyalásokat sürgeti

A windsori herceg is hasonló állásponton. A City befolyásos körei az esetleges békefeltételek megvizsgálását kívánják

Stockholmból jelentik: A svéd lapok londoni jelentése szerint az angol fővárosban szombat óta a legkülönbözőbb hírek és találgatások kaptak lábra, főleg azzal kapcsolatban, hogy Lloyd George volt miniszterelnök a Hitler beszéde elhangzása után azonnal kihallgatást kért a királytól. Lloyd George, állítólag, sikraszállt amellelt, hogy kezdjenek tárgyalásokat a tengelyhatalmakkal. Hír szerint a windsori herceg is hasonló álláspontot helyezett a fivéréhez intézett táviratában. Londonban arról beszélnek, hogy a City befolyásos körei is olyan irányban igyekeznek befolyásukat érvényesíteni, hogy az angol kormány legalább az esetleges békefeltételeket vizsgálja meg. Hír szerint Lloyd George már 40 alsóházi képviselőt megnyert elgondolása számára.

Bulgária a béke és semlegesség politikáját követi.

Szófiából jelentik: Filoff bolgár miniszter-

elnök egyik legutóbbi beszédében bejelentette, hogy Bulgária a béke és semlegesség politikáját követi. A miniszterelnök hozzáfűzte, reméli, hogy Bulgária a maga követeléseit nem háború és fegyverek útján, hanem békés eszközökkel éri el.

Belgiumban és Észak-franciaországban egyelőre tilos egyletek és pártok alakítása

Brüsszelszélből jelentik: A belgiumi és észak-franciaországi katonai parancsnokság rendelettel megtiltotta további intézkedés az egyesületek és politikai pártok alakítását.

Ismét francia vámőrök szolgáltnak a belga határon.

Vichyből jelentik (Havas): A francia vámőrök ismét átvették a szolgálatot a belga határon. A francia pénzügy- és közlekedésügyi minisztérium vezértitkárai kedden visszatérnek Párizsba.

Betiltotta a kormány a zsidók rituális vágatását

Bucurestiből jelenti a rádió: A földművelésügyi miniszter rendeletet adott ki, melynek értelmében a vágómarhák előzetes elbóditás nélküli levágása tilos. Ezzel — mondja a rádióba beolvastott hivatalos jelentés — megtiltották a zsidók rituális vágatását is.

Még szélesebb alapokra helyezik a német-magyar árúcsereit

Berlinből jelentik: A „Völkischer Beobachter” beszámol arról, hogy Budapesten néhány nap óta gazdasági tárgyalások folytak a két ország árúcserejének további élénkítéséről. Ezeket a tárgyalásokat szombat délelben egyezmény aláírásával befejezték. A megállapodás értelmében a már amugyis élénk és állandóan fejlődő árúcsereforgalmat még szélesebb alapokra helyezik.

Kövess engem

P. Lukács Mansvét O.F.M. missziós beszédei I. II. Ara kötetenként 150 Lei és portó. Megrendelhető kiadóhivatalunk utján.

Kiegészítő közlés az új japán kormány névsoráról

Tokióból jelentik: Ujabb jelentés kiegészítve közli a Konoye-kormány névsorát. Eszerint: miniszterelnök: Konoye herceg; hadügyminiszter: Toyo; tengerészeti miniszter: Yoshida; külügyminiszter: Matsuoka; pénzügyminiszter: Kavata; közlekedésügyi: Murata; kultuszminiszter: Hashida; belügy- és népjóléti miniszter: Sui; igazságügyi: Kazamit; kereskedelmi miniszter: Kobajasi.

Meghalt Traian Bratu egyetemi tanár. Bucurestiből jelenti a rádió: Vasárnap a Gerota-szatoriumban meghalt Traian Bratu egyetemi tanár, a szenátus volt elnöke.

Beöntik a Masaryk-szobrokat. Prágából jelentik: Pardubitz város példája nyomán több protektorátusbeli város fémgyújtás céljaira felajánlotta a főtereken annakidején felállított Masaryk-szobrokat.

Aradon ismét szabad a tánc a nyilvános helyiségekben. Aradról jelentik: A rendőrség közli, hogy a belügyminisztériumból rendelet érkezett, amelynek értelmében a kávéházakban és egyéb nyilvános helyiségekben szombattól kezdve a tánc ismét meg van engedve.

Regények és útleírások

Aldrich: Száll a fehér madár	Ara 74 lei
" Családi kör	" 67 "
" Ella kisasszony	" 74 "
Kühár: Barlangok, sírok, kupolák	" 40 "
Orczy: Összekuszált fonat	" 68 "
" Okos Pimpernel	" 68 "
Zarger: Bölcsőre hulló fények és árnyak	" 90 "
Kühnelt: Jezsuiták, nyárspolgárok, bolsevikik	" 115 "
Nyirő: Mádéfalvi veszedelem, kötve	" 244 "
" Uz Bence, kötve	" 244 "
Bónyi: Uri világ, füzve	" 87 "
Balla: Megsebzett	" 147 "
Tarczai: Masolino	" 105 "
Misciattelli: Savonarola	" 125 "
Regnier: Az elveszett drachma	" 120 "
Nyisztor: Mandarinok, kulik, miszionariusok	" 180 "
Luttor: Róma	" 95 "
Lyttkens: Ne várjatok vacsorára	" 74 "
Mayrie G.: Urihölgy állást keres	" 74 "
Le Fort: A gettóból jött pápa	" 80 "
Velösi: Orosz útok	" 40 "
Bangha: Dél keresztje alatt	" 125 "
Jacot és Collier: Marconi az éter varázslója	" 255 "
Hilaire: XIV. Lajos, a diktátor király	" 201 "
Simán: Gergely lányok, (füzve).	" 154 "
(kötve)	" 217 "
Szentmihályi: Örök társak, (füzve)	" 220 "
(kötve)	" 309 "
Cronin: Réztábla a kapu alatt, (kötve)	" 255 "
" A kalapkirály, I., II.	" 385 "
" Ezt látják a csillagok	" 347 "
Kós: Varjúnemzettség, kötve	" 183 "
Szántó: Stradivari, kötve	" 185 "
Gulácsy: Pekete völegények, I., II., III. díszkötésben	" 692 "
Harsányi: Szólalj, szólalj virrasztó, I., II., kötve	" 381 "
Herczegh: Hét sváb, kötve	" 193 "
Rab: Mentont ajánlanán, kötve	" 248 "
Surányi: Egyedül vagyunk, I., II., III. díszkötésben	" 807 "
Surányi: Nápolyi asszony, I., II., füzve	" 361 "
Tormay: Ősi küldött, I., II., III. díszkötésben	" 571 "
Gáspár: A világ orvosa	" 215 "
Jean de La Bréte: Kísértő árny, füzve	" 110 "
Jean de La Bréte: Kísértő árny, kötve	" 140 "
Williamson: Az arany csönd	" 101 "
" Titokzatos történet	" 144 "
Erdödi: Napsütéses Indiában, füzve	" 200 "
Kötve	" 285 "
J. B. Priestley: Jóbarátok	" 220 "
Mitchell: Elhujta a szél	" 292 "
Zsigray: Erzsébet királyné, (díszkötés)	" 309 "
Posszonyi: Üldözni fognak titeket, (kötve)	" 217 "
Tóth: Pénztár 9—2-ig (kötve)	" 217 "
Bagyi: Kiválasztottak	" 185 "
Forster: Amerika alma	" 165 "
Kenneth: Északnyugati átjáró, I., II.	" 329 "
Zsigray: Római százados, (kötve)	" 289 "
Kállay: Báthory István, (kötve)	" 366 "
Somogyváry: A város meg a sárkány (füzve)	" 155 "
Megrendelhetők kiadóhivatalunk útján.	
Rachel Field: Egy asszony három élete, I., II.	" 461 "
Balla: Niezky növendék, (kötve)	" 217 "
Erdödi: Mumiák és Minaretek	" 200 "
Böle: Spanyolország	" 285 "
Dr. Lippay: Titokzatos Keleten	" 145 "

Készült a Szent László-nyomda Rt. körforgógépén Oradea-Nagyvárad, II. Károly király-út 5. szám.

RENZÁRAT